

ПЕДАГОГИКА

Упражнение как единица обучения иностранному языку

Ахраменко Елена Васильевна, преподаватель
Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины (Беларусь)

В статье рассматривается упражнение как единица обучения иностранному языку. Выделены типы, виды упражнений, дана их характеристика. Приводятся примеры упражнений, направленные на формирование языковых и речевых навыков, развитие речевых умений.

Ключевые слова: упражнение, навык, умение, языковые упражнения, условно-речевые упражнения, речевые упражнения.

Упражнение занимает особое место в обучении иностранному языку, поскольку благодаря содержанию упражнения усваивается языковая и речевая материал. И. Л. Бим рассматривает упражнение как «форму взаимодействия учителя и учащихся (при самостоятельной работе — учащихся и учебника), опосредуемую учебным материалом и имеющую стандартизованную структуру» [1, С. 68].

В структуре упражнения И. Л. Бим выделяет:

- 1) постановку задачи (явной или скрытой для учащихся);
- 2) указание на пути решения задачи (опоры и ориентиры);
- 3) решение задачи;
- 4) контроль/самоконтроль.

С. Ф. Шатилов дает упражнению следующее определение: «Упражнение — специально организованное в учебных условиях одно- или многократное выполнение отдельной операции, ряда операций либо действий речевого (или языкового) характера» [1, С. 68].

Для упражнения характерно наличие таких параметров, как:

1. цель;
2. речевая задача (условная или реальная);
3. речевые действия;
4. языковая форма и содержание;
5. определенное место в системе упражнений;
6. определенное время на его выполнение;
7. результат после его выполнения;
8. вербальный и невербальный материал;
9. способ выполнения упражнения;
10. организационная форма выполнения упражнения [1].

Существует более десятка классификаций упражнений. Классификация упражнений, предложенная Е. И. Пас-

совым, заслуживает особого внимания, поскольку учитывает последовательность формирования навыков и умений. Так, выделяют три типа упражнений:

1. языковые;
2. условно-речевые;
3. речевые.

Языковые и условно-речевые упражнения используются на этапе тренировки. Языковые упражнения направлены на формирование языковых навыков (фонетических, грамматических, лексических). Условно-речевые упражнения направлены на формирование и совершенствование речевых навыков. Речевые упражнения используются на этапе активизации (применения). Они предназначены для развития речевых умений во всех видах речевой деятельности.

Выделяют следующие виды языковых упражнений:

1. дифференцировочные;
2. имитационные;
3. подстановочные;
4. трансформационные.

Дифференцировочные упражнения направлены на различение языковых явлений. Например:

- «Найдите в тексте слова, относящиеся к данной теме»;
- «Сгруппируйте слова по указанному признаку»;
- «Найдите услышанное слово в тексте»;
- «Назовите существительные, которые могут сочетаться с данным глаголом»;
- «Выпишите из текста слова по определенным признакам (с префиксами, суффиксами, сложные слова)».

Имитационные упражнения направлены на повторение языкового материала. Например:

- «Повторите ... вслед за диктором»;
- «Прочтите предложения хором (по цепочке, в парах);

- «Подтвердите высказывание диктора, если он прав»;
- «Прочтите слово из списка, затем произнесите его по памяти»;

– «Повторите для того, кто вас не расслышал».

Подстановочные упражнения формируют устойчивость и стабильность навыка. Например:

- «Составьте предложения с помощью подстановочной таблицы»;
- «Составьте предложения из заданных слов»;
- «Вставьте нужные артикли»;
- «Закончите предложения по образцу»;
- «Раскройте скобки, употребляя соответствующую грамматическую форму».

Трансформационные упражнения формируют навыки замены, сокращения и расширения языковых единиц. Например:

- «Выразите ту же мысль иначе»;
- «Напишите предложения в ... форме»;
- «Замените выделенные слова»;
- «Сократите предложения по образцу»;
- «Расширьте следующие предложения по указанному образцу, употребляя новые слова»;
- «Замените сложноподчиненные предложения двумя простыми, не изменяя содержания» [2].

Условно-речевые упражнения имитируют речевую коммуникацию в учебных условиях. Е. И. Пассов выдвигает к условно-речевым упражнениям следующие требования:

1. наличие речевой задачи («Подтверди», «Опровергни», «Выясни»);
2. ситуативность;
3. преимущественная направленность внимания на цель и содержание, а не на форму;
4. достоверность реплик, т.е. их соответствие действительности; действительность может быть воображаемой («Представь, что ты тоже собираешься это делать»);
5. употребление разговорных клише («You are wrong», «I don't think so» и т.д.) [3, С. 98].

Приведем примеры условно-речевых упражнений.

Литература:

1. Методика преподавания иностранных языков: общий курс / А. Н. Шапов. — М., 2008. — 253 с.
2. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие / Е. А. Маслыко и др. — Мн., 1996. — 522 с.
3. Татарничева С. Н. Методика обучения иностранным языкам: теория и практика. — Тольятти., 2021. — 329 с.
4. Пассов Е. И., Кузовлева Н. Е. Урок иностранного языка. — Ростов н/Д., 2010. — 640 с.

Имитационное условно-речевое упражнение: «Say that you have it too».

Подстановочное условно-речевое упражнение: — I have a pen. And you? — I have a book».

Трансформационное условно-речевое упражнение: «Find out...»; «Object...» и др.

Речевым упражнениям присущи следующие признаки:

1. речевое упражнение обеспечивает наличие речевой стратегии и тактики говорящего;
2. речевое упражнение актуализирует взаимоотношения участников общения;
3. речевое упражнение развивает речевую активность и самостоятельность говорящего;
4. речевое упражнение — это новая ситуация, благодаря чему обеспечивается вербальное и структурное разнообразие высказывания, его новизна [4].

Приведем примеры речевых упражнений:

- «Какое из последних прочитанных тобой произведений посоветуешь прочесть своему другу?»
- «Убеди своего друга, что участие в работе драматического кружка интересно»;
- «Придумайте логическое завершение рассказа»;
- «Приведите примеры из вашей жизни, доказывающие, что ...»;
- «Прослушайте начало рассказа и постарайтесь догадаться о том, что произошло дальше»;
- «Представьте себе ситуацию, связанную с приездом в чужой город, и расскажите о ...»;
- «Расскажите о фильме, который вам больше всего понравился»;
- «Выразите свое отношение к прочитанному»;
- «Напишите от своего имени письмо с учетом заданной ситуации общения».

Таким образом, упражнение является одной из ведущих категорий в обучении иностранным языкам. Последовательное выполнение языковых, условно-речевых и речевых упражнений обеспечивает формирование языковых и речевых навыков, а также развитие речевых умений во всех видах речевой деятельности.